



VOYAGER

BLUETOOTH® HEADSET

User Guide
Guía del Usuario



ENGLISH

TABLE OF CONTENTS

WELCOME

Thank you for choosing the Plantronics Voyager™ 520 headset. To get the most from your new headset, we recommend that you take the following steps:

1. Read this User Guide, including all the safety information at the end of this guide, before you use your headset.
2. If you need assistance, please do the following:
   - Follow the steps in the "Troubleshooting" section on page 15.
   - Contact the Plantronics Technical Assistance Center at 866-363-BLUE (2583) or visit www.plantronics.com/support.
3. Visit www.plantronics.com/productregistration to register your headset online, so we can provide you with the best possible service and technical support.

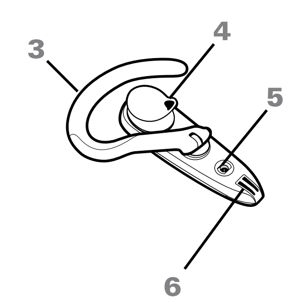
NOTE: If you are considering returning the product, please contact the Technical Assistance Center first.

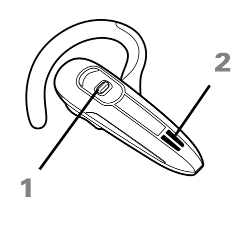
WHAT IS *BLUETOOTH*?

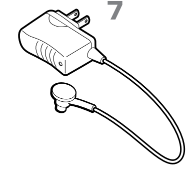
Bluetooth wireless technology provides a way for devices to communicate with each other using short-range radio frequency instead of wires. Any two Bluetooth devices can communicate as long as they both have Bluetooth turned on, they are within range and they have been paired–a quick "handshake" process that connects the two devices.

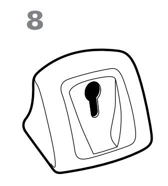
Bluetooth range is up to 33 feet (10 meters). Obstructions, such as walls or other electronics devices, can cause interference or shorten the effective range. For optimal performance, place your headset and phone on the same side of your body.

PACKAGE CONTENTS & FEATURES









1. Call control button
2. Wind screen
3. Adjustable ear loop
4. Ear tip
5. Charging jack
6. Noise canceling microphone
7. AC charger 100 – 240V
8. Desktop charging cradle

CHARGING

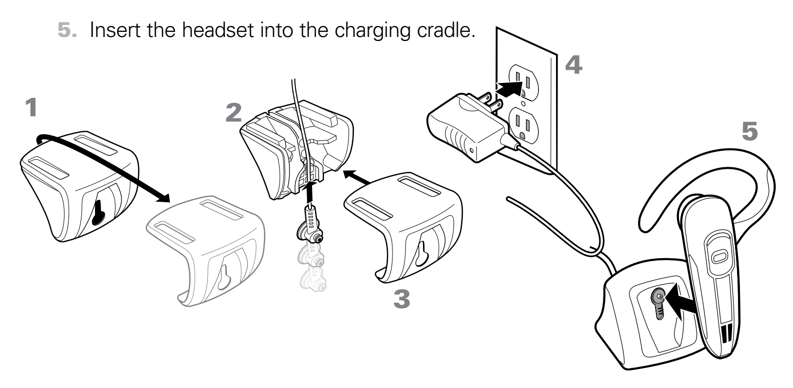
Before you use your headset for the first time, charge it for at least 1 hour. It takes approximately 2 hours to fully charge your headset.

While your headset is charging the indicator glows red. When your headset is fully charged, the indicator turns off.

There are two ways to charge the headset:

- Use the AC charger to connect directly to a power outlet.
- Use the desktop charging cradle with the AC charger.

  1. Turn the charging cradle upside down and slide off the cover.
  2. Insert the AC charger cable into the charging cradle.
  3. Slide the charging cradle cover back into place.
  4. Plug the AC charger into a power outlet.
  5. Insert the headset into the charging cradle.



WARNING: Do not use your headset while it is connected to the charger.

CHECK THE CHARGE LEVEL

When you turn on the headset, the indicator flashes red to show the charge level.

	Red Flashes	Battery Level
	1	Less than 1/3 full
	2	1/3 to 2/3 full
	3	More than 2/3 full

PAIRING

Pairing is the process of introducing your headset to your phone. Before using your headset for the first time, you must pair it with your *Bluetooth* phone. Normally you need to pair your headset with your phone only once. To see a demo of the pairing process, visit www.plantronics.com/EasyToPair.

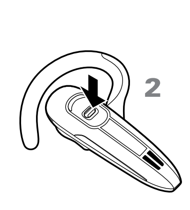
QUICKPAIR™ TECHNOLOGY

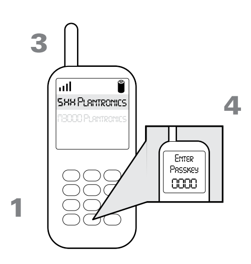
Your new headset includes Plantronics QuickPair technology to simplify the *Bluetooth* setup process. The first time you turn your headset on, your headset automatically enters pairing mode for 10 minutes. Once paired successfully, your headset stays on for instant use.

If not sucessfully paired after 10 minutes, your headset automatically powers off. When you turn the headset on again, it automatically goes into pairing mode until successfully paired with a *Bluetooth* phone.

To pair your headset for the first time:

1. Turn ON the *Bluetooth* feature on your phone.





   TIP: For most phones, select Settings/Tools > Connections > *Bluetooth* > On. See your phone's user guide for more information.

2. Press and hold the call control button to turn on your headset. (The indicator flashes red/blue to show that the headset is on and in pairing mode.)

   TIP: If you don't see the red/blue flash, press and hold the call control button to turn your headset off, and then press and hold the call control button again until you see the red/blue flash.

3. Use the commands on your phone to locate your headset.

   TIP: For most phones, select Settings/Tools > Connections > *Bluetooth* > Search > 5XXPlantronics. See your phone's user guide for more information.

4. When prompted for the passkey, enter 0000.

   When pairing is successful, the indicator on your headset flashes blue. Your headset is now connected and ready to use.

SUBSEQUENT PAIRING

If you've already paired your headset with another device, or you have trouble pairing your headset, follow these steps:

1. Turn ON the *Bluetooth* feature on your phone.

   TIP: For most phones, select Settings/Tools > Connections > *Bluetooth* > On. See your phone's user guide for more information.

2. Turn the headset off by pressing and holding the call control button until the indicator turns red and then turns off.
3. Turn the headset back on by pressing and holding the call control button until the indicator flashes red/blue. The headset is now in pairing mode.
4. Use the commands on your phone to locate your headset.

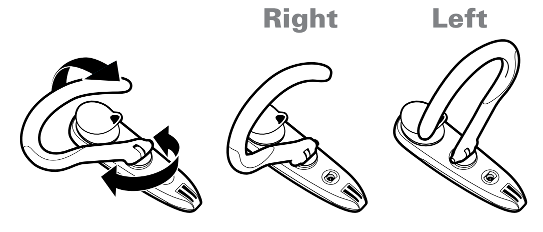
   TIP: For most phones, select Settings/Tools > Connections > *Bluetooth* > Search > 5XXPlantronics. See your phone's user guide for more information.

5. When prompted for the passkey, enter 0000.

   When pairing is successful, the indicator on your headset flashes blue. Your headset is now connected and ready to use.

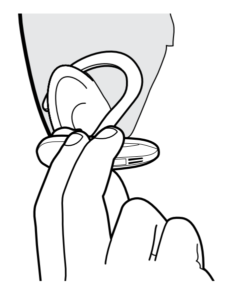
PROPER FIT

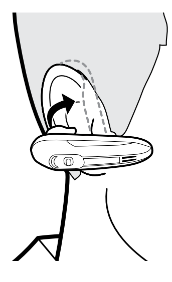
1. Lift the ear loop.
2. Swivel the ear loop to the right to wear it on your left ear, or swivel it to the left to wear it on your right ear.

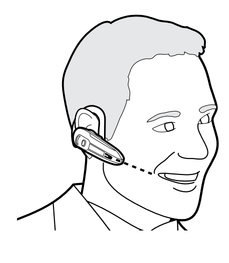


3. Place the ear loop behind your ear.
4. Rotate the headset so that the speaker rests comfortably in your ear.
5. Align the microphone with the corner of your mouth.

TIP: Callers can hear you best when you point the microphone towards the corner of your mouth.







HEADSET CONTROLS

Action	Steps
Turn on the headset	Press and hold the call control button until the indicator glows blue. The indicator then flashes red up to three times to show you the battery charge level. See "Check the charge level" on page 5 for details.
Turn off the headset	Press and hold the call control button until the indicator glows red. When the power is off, the indicator stays off.
Answer a call	Briefly press the call control button.
Reject a call	Press the call control button for 2 seconds to reject the call.
End a call	Briefly press the call control button.
Make a call	The call automatically transfers to your headset after you enter the number on your phone and press send.
Adjust volume	Push the call control button up to increase the listening volume or down to decrease the volume. See volume warning on page 17.
Transfer a call from the headset to the phone	Press and hold the call control button until you hear a long low tone.
Transfer a call from the phone to the headset	Briefly press the call control button.

TIPS

- If you're wearing the headset, you hear ascending tones when the power turns on and descending tones when the power turns off.
- When you receive a call, your phone may ring before your headset rings. Wait until you hear the ring in your headset before you press the call control button to answer the call.
- For best performance, position your phone on the same side of your body as your headset.
- To quickly re-connect to your recently used device that is within range, briefly press the call control button.
- To cancel an outgoing call, briefly press the call control button.
- If your phone supports voice dialing see Hands-Free Features on page 12 for instructions.

INDICATORS

Action	Light	Tone
Charging	Solid red	None
Fully charged	None	None
Low battery	Double red flash every 10 seconds	2 high tones every 10 seconds
Pairing	Flashes red and blue	1 low tone
Paired	Flashes blue	1 low tone
Turning on	Solid blue for 2 seconds	Ascending tones
Standby	Blue flash every 10 seconds	None
Missed call	Flashes purple every 10 seconds	None
Out of range	None	1 high tone
Back in range	1 blue flash	1 low tone
Turning off	Solid red for 4 seconds	Descending tones

TIP: To reset the missed call indicator, press the call control button once.

RANGE

To maintain a connection, keep your headset within 33 feet (10 meters) of the *Bluetooth* device. If there are obstacles between your headset and the device you may experience interference. For optimal performance, place your headset and phone on the same side of your body.

As you move out of range, audio quality degrades. When you are far enough away to lose the connection, you hear a high tone in the headset. The headset attempts to reconnect after 30 seconds. If you move back in range later, you can manually reconnect by pressing the call control button.

NOTE: Audio quality is also dependent upon the device with which the headset is paired.

HANDS-FREE FEATURES

If your phone and your wireless service provider both support hands-free operation, you can use the following features:

Action	Steps
Redial the last number you called	Press the call control button twice. You hear a high tone after each press.
Voice activated dialing	When the headset is on, press and hold the call control button for about 2 seconds until you hear 1 low tone.
Reject a call	When your headset rings, press and hold the call control button for about 2 seconds until you hear 1 low tone.

TIP: When you reject a call the caller goes to voice mail.

MULTIPOINT (USING MORE THAN ONE *BLUETOOTH* DEVICE)

ENGLISH

Plantronics Voyager 520 supports multipoint technology which enables you to use one headset between two different mobile phones.

PAIR ANOTHER *BLUETOOTH* DEVICE

Repeat the pairing steps with the new device. See "Subsequent Pairing" on page 7 for instructions.

INITIATE A CALL

The headset initiates a call on the device you most recently used. To use the second phone, initiate the call using the controls on the second phone. The second phone forms a link with the headset.

ANSWER A CALL

An incoming call from either phone rings through to your headset.

- To answer a call, press the call control button.

ANSWER A CALL WHILE TALKING ON THE OTHER DEVICE

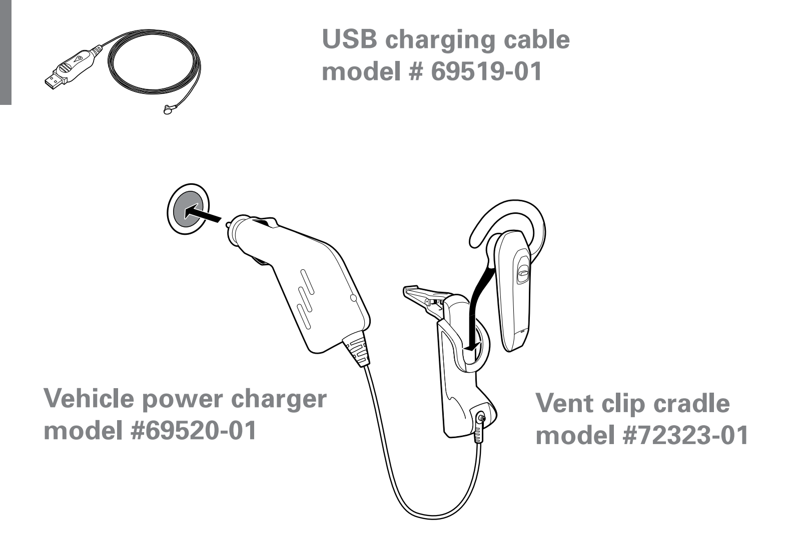
To answer the second call, the first call must be terminated. There is no function for placing one call on hold while answering another call from the headset.

- Press the call control button once to hang up the existing call, and then press the call control button again to answer the new call from the other phone.
- Wait for the beep and then answer the second call by pressing the call control button again.
- Some devices may require an additional button press to support this function and/or an additional press to reestablish the Bluetooth link after terminating the second call.

If you choose not to answer the second call, and you have voice mail on the second device, the call will go to voice mail.

Note: Multipoint technology may not be supported by some devices or phone manufacturers.

ACCESSORIES AVAILABLE FOR PURCHASE



To order, please contact your Plantronics supplier or go to www.plantronics.com.

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
My headset does not work with my phone.	Make sure the headset is fully charged. Make sure headset is paired with the phone you are trying to use. Headset was not in pairing mode when mobile phone menu selections were made. See "Pairing" on page 6. Incorrect menu selections were made on your mobile phone. See "Pairing" on page 6.
Your phone did not locate the headset.	Turn both your phone and headset off and on, and then repeat the pairing process on page 6.
I could not enter my password.	Turn both your phone and headset off and on, and then repeat the pairing process on page 6.
I cannot hear caller/ dialing tone.	The headset is not turned on. Press the call control button for approximately 2 seconds until you hear a tone or see the indicator glow blue. Your headset is out of range. Move the headset closer to the phone or *Bluetooth* device. Your headset battery is drained. Charge your battery using the AC charger. See "Charging" on page 5. The listening volume is too low. Press the upper end of the volume button to increase the sound you hear in the headset.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Talk time*	battery enables up to 8 hours
Standby time*	battery enables up to 180 hours
Charge time	2 hours for full charge
Range	up to 33 feet (10 meters)
Headset weight	16 grams
Power requirements	
Battery type	Lithium ion polymer
Storage/ Usage Temperature	50F–104F (10C – 40C)
Version	*Bluetooth* 2.0
Bluetooth Profiles:	Headset Profile (HSP) for talking on the phone. Hands-free Profile (HFP) for talking on the phone and operating the phone.

* Performance may vary by device.

TECHNICAL ASSISTANCE

The Plantronics Technical Assistance Center (TAC) is ready to assist you. Call 866-363-BLUE (2583) or visit us on the Web at www.plantronics.com/support. You can also call the Technical Assistance Center for accessibility information.

LIMITED WARRANTY

This warranty covers defects in materials and workmanship of products manufactured, sold or certified by Plantronics which were purchased and used in the United States and Canada.

The warranty lasts for one year from the date of purchase of the products.

This warranty extends to you only if you are the end user with the original purchase receipt.

We will, at our option, repair or replace the products that do not conform to the warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/ remanufactured/pre-owned or new products or parts.

To obtain service in the U.S., contact Plantronics at (866) 363-BLUE (2583). To obtain service in Canada call (800) 540-8363.

THIS IS PLANTRONICS' COMPLETE WARRANTY FOR THE PRODUCTS.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state. Please contact your dealer or our service center for the full details of our limited warranty, including items not covered by this limited warranty.

IMPORTANT SAFETY AND OPERATIONAL INFORMATION

Please read the following safety and operational instructions before using your *Bluetooth* headset. Keep these instructions for future reference. When using your *Bluetooth* headset, these basic safety precautions and warnings should be followed to reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons and damage to property.

This symbol ⚠ identifies and alerts the user to the presence of important safety warnings.

⚠ WARNINGS

- CHILDREN. Never allow children to play with the product– small parts may be a choking hazard.
- Check local laws regarding use of a mobile phone and headset while driving. If you use the headset while driving, ensure your attention and focus remain on driving safely.
- Observe all signs that require an electrical device or RF radio product to be switched off in designated areas, such as hospitals, blasting areas, potentially explosive atmospheres, and aircraft. On aircraft, obey the airline regulations for use of wireless equipment.
- To reduce the risk of electric shock, explosion or fire use only the supplied charger or Class 2 AC adapter to charge the headset. Ensure that the voltage rating (e.g. 120v, 60 Hz) corresponds to the power supply you intend to use.
- Do not disassemble the AC adapter as this may expose you to dangerous voltages or other risks. Incorrect reassembly can cause electric shock or fire when the product is subsequently used.
- Do not insert anything into the product because this may cause damage to the internal components or cause injury to you.
- Avoid contact with liquids. Do not locate this product near water, for example, near a bathtub, or sink, in a wet basement, or near a swimming pool.
- Discontinue use of product and contact Plantronics if the product overheats, has a damaged cord or plug, if the product has been dropped or damaged, or if the product has come into contact with liquids.
- Exposure to high volume sound levels may damage your hearing. Although there is no single volume setting that is appropriate for everyone, you should always use your headset or headphones with the volume set at moderate levels and avoid prolonged exposure to high volume sound levels. The louder the volume, the less time is required before your hearing could be affected. You may experience different sound levels when using your headset or headphones with different devices. The device you use and its settings affect

the level of sound you hear. If you experience hearing discomfort, you should stop listening to the device through your headset or headphones. To protect your hearing, some hearing experts suggest that you:

1. Set the volume control in a low position before putting the headset or headphones on your ears.
2. Limit the amount of time you use headsets or headphones at high volume.
3. Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
4. Turn the volume down if the sound from the headset or headphones prevents you from hearing people speaking near you. See www.plantronics.com/healthandsafety for more information on headsets and hearing.

⚠ BATTERY WARNINGS

To reduce the risk of fire or injury to persons, read and follow these instructions.

- Charge the headset according to the instructions supplied with the unit.
- Do not expose the battery to high temperatures.
- Do not puncture or otherwise damage the battery. The cell contains corrosive materials which may damage eyes and skin and may be toxic if swallowed.
- Do not short-circuit the battery, as this may result in a sudden rise in temperature.
- Do not incinerate the battery.
- Never put batteries in mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control center.
- Dispose or recycle the battery according to local and regional regulatory requirements.

REGULATORY NOTICES

FCC REQUIREMENTS PART 15

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

   This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

   These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

   However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception which can be determined by turning the radio or television off and on, the user is encouraged to try to correct interference by one or more of the following measures:

   1. Reorient or relocate the receiving antenna.
   2. Increase the separation between the equipment and receiver.
   3. Connect the equipment into an outlet on another circuit.
   4. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

EXPOSURE TO RADIO FREQUENCY RADIATION

This device and its antenna must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter. To comply with FCC RF exposure requirements, only use supplied antenna. Any unauthorized modification to the antenna or device could void the user's authority to operate this device.

INDUSTRY CANADA RADIO EQUIPMENT

The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. "Privacy of communications may not be ensured when using this telephone." This product meets the applicable Industry Canada technical specifications of the RSS210.

ESPAÑOL

CONTENIDO

ESPAÑOL

BIENVENIDO

Gracias por elegir el auricular Voyager™ 520 de Plantronics. Para obtener el máximo provecho de su nuevo auricular, le recomendamos que siga estos pasos:

1. Lea esta guía del usuario y toda la información de seguridad que aparece al final de la guía antes de usar el auricular.
2. Si necesita ayuda, haga lo siguiente:
   - Siga los pasos de la sección Solución de problemas, en la página 33.
   - Llame al Centro de asistencia técnica (TAC) de Plantronics, 1.831.458.7500 para Español y 866-363-BLUE (2583) para Inglés o visite www.plantronics.com/support.
3. Visite www.plantronics.com/productregistration y registre su producto por Internet para que podamos proporcionarle el mejor servicio y asistencia técnica posibles.

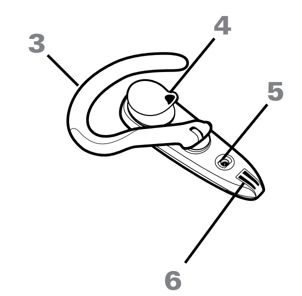
NOTA: si está considerando la devolución del producto, póngase en contacto primero con el Centro de asistencia técnica.

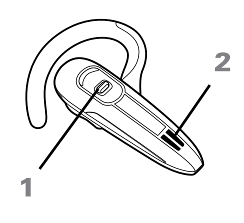
¿QUÉ ES LA TECNOLOGÍA *BLUETOOTH*?

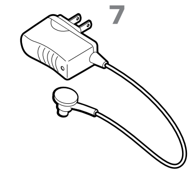
La tecnología inalámbrica *Bluetooth* permite a los dispositivos comunicarse entre sí por medio de radiofrecuencia de corto alcance en vez de cables. Dos dispositivos *Bluetooth* cualesquiera se pueden comunicar siempre que tengan activada la función *Bluetooth*, que estén dentro del alcance y que estén vinculados (un procedimiento rápido que permite que los dos dispositivos se reconozcan y se conecten).

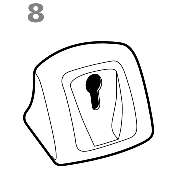
El alcance máximo del *Bluetooth* es de 10 metros. Los obstáculos, como las paredes y otros dispositivos electrónicos, pueden causar interferencias o acortar el alcance efectivo. Para un rendimiento óptimo, coloque el auricular y el teléfono del mismo lado de su cuerpo.

CONTENIDO DEL PAQUETE Y FUNCIONES









1. Botón de control de llamadas
2. Reductor de ruido de viento
3. Gancho de sujeción ajustable
4. Auricular
5. Conector de carga
6. Micrófono con anulación de ruido
7. Cargador de CA de 100-240 V
8. Base de carga para mesa

CARGA

Antes de usar el auricular por primera vez, cárguelo durante al menos una hora. Se tarda aproximadamente 2 horas en cargar completamente el auricular.

Mientras el auricular se está cargando, el indicador está encendido en rojo. Cuando el auricular está totalmente cargado, el indicador se apaga.

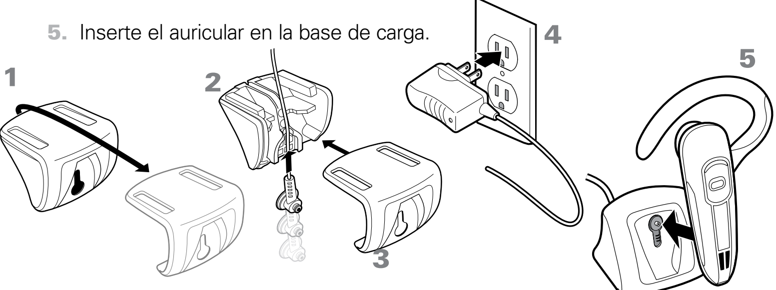
Hay dos maneras de cargar el auricular:

- Use el cargador de CA para conectar el auricular directamente a una toma de corriente.
- Use la base de carga para mesa con el cargador de CA.

1. Voltee la base de carga y deslice la cubierta para retirarla.
2. Inserte el cable del cargador de CA en la base de carga.
3. Deslice de nuevo en su sitio la cubierta de la base de carga.
4. Conecte el cargador de CA a una toma de corriente.



5. Inserte el auricular en la base de carga.



ADVERTENCIA: no use el auricular mientras está conectado al cargador.

COMPRUEBE EL NIVEL DE CARGA

Al prender el auricular, el indicador parpadea en rojo para mostrar el nivel de carga.

	Parpadea en rojo	Nivel de la batería
	1	Menos de 1/3 de carga
	2	1/3 a 2/3 de carga
	3	Más de 2/3 de carga

VINCULACIÓN

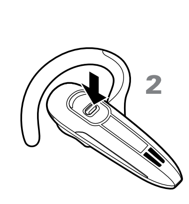
La vinculación es el proceso de conectar el auricular con el teléfono. Antes de usar el auricular por primera vez, debe vincularlo con su teléfono *Bluetooth*. Normalmente, sólo es necesario vincular el auricular con el teléfono una vez. Si desea ver una demostración del proceso de vinculación, www.plantronics.com/EasyToPair.

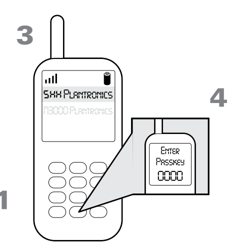
TECNOLOGÍA QUICKPAIR™

Su nuevo auricular incluye la tecnología QuickPair de Plantronics para simplificar el proceso de configuración del *Bluetooth*. La primera vez que prenda el auricular, éste pasará automáticamente al modo de vinculación durante 10 minutos. Una vez vinculado correctamente, el auricular permanecerá prendido para que pueda usarlo de inmediato.

Si no se ha vinculado correctamente al cabo de 10 minutos, el auricular se apagará automáticamente. Al volver a prender el auricular, de nuevo pasa automáticamente al modo de vinculación hasta que lo empareje correctamente con un teléfono *Bluetooth*.

Para vincular el auricular por primera vez:





1. Active la función *Bluetooth* del teléfono.
   SUGERENCIA: en la mayoría de los teléfonos, seleccione Ajustes/Herramientas > Conexiones > *Bluetooth* > Activado. Consulte el manual del usuario de su teléfono para obtener más información
2. Mantenga oprimido el botón de control de llamadas para prender el auricular. (El indicador empezará a parpadear en rojo y en azul para indicar que el auricular está prendido y en modo de vinculación).
   SUGERENCIA: si no parpadea en rojo y en azul, mantenga oprimido el botón de control de llamadas para apagar el auricular y después, oprímalo de nuevo hasta que vea que empieza a parpadear en rojo y en azul.
3. Use los comandos del teléfono para localizar su auricular.

   SUGERENCIA: en la mayoría de los teléfonos, seleccione Ajustes/Herramientas > Conexiones > *Bluetooth* > Buscar > 5XXPlantronics. Consulte el manual del usuario de su teléfono para obtener más información.

4. Cuando el sistema le pida la contraseña, escriba 0000.

   Una vez que el auricular está correctamente vinculado, el indicador empieza a parpadear en azul. Eso indica que el auricular ya está conectado y listo para usarse.

VINCULACIÓNES POSTERIORES

Si ya emparejó su auricular con otro dispositivo o tiene problemas para vincularlo, siga estos pasos:

1. Active la función *Bluetooth* del teléfono.

   SUGERENCIA: en la mayoría de los teléfonos, seleccione Ajustes/ Herramientas > Conexiones > *Bluetooth* > Activado.
   Consulte el manual del usuario de su teléfono para obtener más información.

2. Apague el auricular, manteniendo oprimido el botón de control de llamadas hasta que el indicador cambie a rojo y después se apague.

3. Vuelva a prender el teléfono, manteniendo oprimido el botón de control de llamadas hasta que el indicador parpadee en rojo y en azul. Eso significa que el auricular está en modo de vinculación.

4. Use los comandos del teléfono para localizar su auricular.

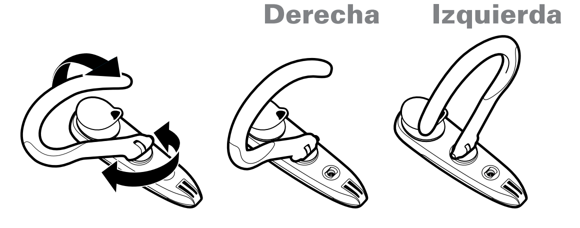
   SUGERENCIA: en la mayoría de los teléfonos, seleccione Ajustes/ Herramientas > Conexiones > *Bluetooth* > Buscar > 5XXPlantronics.
   Consulte el manual del usuario de su teléfono para obtener más información.

5. Cuando el sistema le pida la contraseña, escriba 0000.

Una vez que el auricular está correctamente vinculado, el indicador empieza a parpadear en azul. Eso indica que el auricular ya está conectado y listo para usarse.

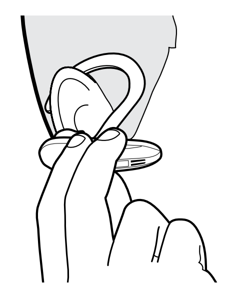
AJUSTE CORRECTO

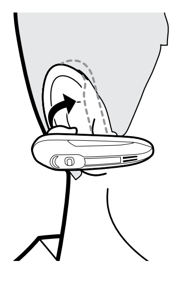
1. Levante el gancho para la oreja.
2. Gire el gancho para la oreja hacia la derecha si desea usarlo en la oreja izquierda, o gírelo hacia la izquierda, para llevarlo en la oreja derecha.

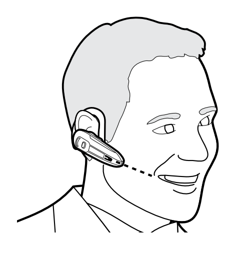


3. Colóquese el gancho detrás de la oreja.
4. Gire el auricular de manera que la bocina quede cómodamente apoyada en su oreja.
5. Alinee el micrófono con la comisura de su boca.

SUGERENCIA: su interlocutor lo escuchará mejor si dirige el micrófono hacia la comisura de su boca.







CONTROLES DE LOS AURICULARES

Acción	Pasos
Prender el auricular	Mantenga oprimido el botón de control de llamadas hasta que se encienda el indicador azul. El indicador empezará a parpadear en rojo hasta tres veces para indicar el nivel de carga de la batería. Consulte los detalles en "Compruebe el nivel de carga", en la página 23.
Apagar el auricular	Mantenga oprimido el botón de control de llamadas hasta que el indicador cambie a rojo. Cuando el auricular se apaga, el indicador también se apaga.
Contestar el teléfono	Oprima brevemente el botón de control de llamadas.
Rechazar una llamada	Para rechazar una llamada, oprima el botón de control de llamadas durante dos segundos.
Colgar	Oprima brevemente el botón de control de llamadas.
Marcar	La llamada se transfiere automáticamente al auricular después de marcar el número en el teléfono y presionar enviar.
Ajustar el volumen	Presione el botón de control de llamadas hacia arriba para subir el volumen de escucha o hacia abajo, para bajarlo. Consulte la advertencia acerca del volumen en la página 36.
Transferir una llamada del auricular al teléfono	Mantenga oprimido el botón de control de llamadas hasta que escuche un tono grave largo.
Transferir una llamada del teléfono al auricular	Oprima brevemente el botón de control de llamadas.

SUGERENCIAS

- Si lleva puesto el auricular, escuchará tonos ascendentes al encenderlo y tonos descendentes al apagarlo.
- Cuando entre una llamada, es posible que el teléfono suene antes de que suene el auricular. Espere a escuchar el timbre en el auricular antes de oprimir el botón de control de llamadas para contestar.
- Para obtener el máximo rendimiento, lleve el teléfono celular en el mismo lado del cuerpo que el auricular.
- Para volver a conectarse rápidamente a un dispositivo que usó recientemente y que está dentro del alcance, oprima brevemente el botón de control de llamadas.
- Para cancelar una llamada saliente, oprima brevemente el botón de control de llamadas.
- Si su teléfono admite el marcado activado por voz, consulte las instrucciones en Características de Manos Libres, en la página 30.

INDICADORES

Acción	Luz	Tono
Carga	Roja continua	Ninguno
Totalmente cargado	Ninguna	Ninguno
Batería baja	Dos flashes rojos cada 10 segundos	2 tonos agudos
Vinculación	Rojo y azul: parpadeo	1 tono grave
Vinculado	Azul: parpadeo	1 tono grave
Encendido	Azul continuo durante 2 segundos	Tonos ascendentes
En espera	Parpadeo en azul cada 10 segundos	Ninguno
Llamada perdida	Morada: parpadea cada 10 segundos	Ninguno
Fuera del alcance	Ninguno	1 tono agudo
Dentro del alcance	1 flash azul	1 tono grave
Apagado	Roja continua durante 4 segundos	Tonos descendentes

SUGERENCIA: para reiniciar el indicador de llamadas perdidas, oprima una vez el botón de control de llamadas.

ALCANCE

Para mantener la conexión, mantenga el auricular a menos de 10 metros del dispositivo *Bluetooth*. Si hay obstáculos entre el auricular y el dispositivo, podrían haber interferencias. Para un rendimiento óptimo, coloque el auricular y el teléfono del mismo lado de su cuerpo.

La calidad del sonido disminuye a medida que se aleja del radio de alcance. Si se aleja lo suficiente como para que se pierda la conexión, escuchará un tono agudo en el auricular. El auricular intentará volver a conectarse después de 30 segundos. Cuando vuelva a estar dentro del alcance, puede reconectarlo manualmente oprimiendo el botón de control de llamadas.

NOTE: la calidad del sonido también depende del dispositivo con el que está vinculado el auricular.

CARACTERÍSTICAS DE MANOS LIBRES

Si su teléfono y su proveedor de servicios inalámbricos admiten el uso con manos libres, puede usar las siguientes funciones:

Action	Steps
Volver a marcar el último número	Oprima dos veces el botón de control de llamadas. Cada vez que oprima el botón, escuchará un tono agudo.
Marcación activada por voz	Cuando el auricular esté prendido, mantenga oprimido el botón de control de llamadas durante dos segundos aproximadamente hasta que escuche un tono grave.
Rechazar una llamada	Cuando suene el timbre en el auricular, mantenga oprimido el botón de control de llamadas durante dos segundos aproximadamente hasta que escuche un tono grave.

SUGERENCIA: si rechaza una llamada, ésta pasará al buzón de voz.

MULTIPUNTO

Voyager 520 de Plantronics admite la tecnología multipunto, que permite usar el mismo auricular con dos teléfonos diferentes.

VINCULACIÓN DE OTRO DISPOSITIVO *BLUETOOTH*

Repita los pasos de vinculación con el nuevo dispositivo. Consulte las instrucciones en “Vinculacións Posteriores”, en la página 24.

INICIAR UNA LLAMADA

El auricular queda enlazado con el teléfono usado la última vez. Para usar otro teléfono inicie la llamada desde el segundo teléfono - éste automáticamente pasará a ser el dispositivo enlazado con el auricular

CONTESTAR EL TELÉFONO

Las llamadas entrantes de cualquiera de los dos teléfonos suenan en el auricular.

- Para contestar una llamada, oprima el botón de control de llamadas.

CONTESTAR UNA LLAMADA MIENTRAS HABLA POR EL OTRO DISPOSITIVO

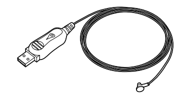
Para responder a una segunda llamada, debe poner fin a la primera. No se puede poner una llamada en espera mientras se contesta otra a través del auricular.

- Oprima el botón de control de llamadas una sola vez para colgar la llamada en curso y, a continuación, vuelva a oprimir el botón de control de llamadas para contestar la nueva llamada del otro teléfono.
- Espere hasta escuchar un sonido y, a continuación, responda a la segunda llamada presionando de nuevo el botón de control de llamada.
- Algunos teléfonos pueden requerir presionar el botón adicionalmente para admitir la función y/o presinar adicionalmente para reestablecer el enlace Bluetooth después de terminar la segunda llamada.

Si decide no responder a la segunda llamada y dispone de un buzón de voz en el segundo dispositivo, la llamada se desviará al buzón de voz.

Nota: La tecnología Multipoint puede no ser válida para algunos dispositivos o fabricantes de teléfonos.

ACCESORIOS DISPONIBLES PARA COMPRA



**Cable de carga USB
modelo # 69519-01**



**Cargador para
vehículos
modelo #69520-01**

**Base con clip para
las rejillas de aire
modelo #72323-01**

Para realizar un pedido, póngase en contacto con el proveedor de Plantronics o vaya a www.plantronics.com

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
El auricular no funciona con mi teléfono.	Asegúrese de que la batería del auricular esté totalmente cargada. Asegúrese de que el auricular está vinculado con el teléfono que está intentando usar. El auricular no estaba en modo de vinculación cuando seleccionó las opciones del menú del teléfono celular. Consulte "Vinculación", en la página 24.
El teléfono no pudo localizar el auricular.	Apague y vuelva a prender tanto el teléfono como el auricular, y repita el procedimiento de vinculación descrito en la página 24.
No puedo ingresar mi contraseña.	Apague y vuelva a prender tanto el teléfono como el auricular, y repita el procedimiento de vinculación descrito en la página 24.
No puedo oír el tono de llamada o a la persona que llama.	El auricular no está encendido. Oprima el botón de control de llamada durante 2 segundos aproximadamente hasta que escuche un tono o vea que el indicador se ilumina en azul. El auricular está fuera de alcance. Acerque más el auricular al teléfono o al dispositivo *Bluetooth*. La batería del auricular está agotada. Cargue la batería. Consulte "Carga", en la página 23. El volumen de escucha es demasiado bajo. Presione el botón de control de llamadas hacia arriba para subir el volumen de escucha en el auricular.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Tiempo de conversación*	la batería proporciona hasta 8 horas de conversación
Tiempo de espera*	la batería proporciona hasta 180 horas en espera
Tiempo de carga	2 horas para una carga completa
Alcance	Hasta 10 metros
Peso del auricular	16 gramos
Requisitos de alimentación	
Tipo de batería	Polímero de iones de litio
Temperatura de almacenamiento y uso	10 ºC – 40 ºC
Versión	*Bluetooth* 2.0
Funciones de *Bluetooth*:	Función de auricular (HSP) para hablar por teléfono. Función de manos libres (HFP) para hablar por teléfono y controlar el teléfono.

* El rendimiento puede variar de un dispositivo a otro. La batería del auricular puede durar hasta cuatro días sin recargarse con un tiempo de conversación medio de 1,5 horas al día.

ASISTENCIA TÉCNICA

Si necesita ayuda, llame al Centro de asistencia técnica (TAC) de Plantronics en los números 1.831.458.7500 para Español y 866-363-BLUE (2583) para Ingles o visítenos en Internet en www.plantronics.com/support. Si desea obtener información sobre accesibilidad, también puede llamar al Centro de asistencia técnica.

GARANTÍA LIMITADA

Esta garantía cubre los defectos de materiales y mano de obra de los productos fabricados, vendidos o certificados por Plantronics que se adquieran y se utilicen en Estados Unidos y Canadá.

La garantía tiene una vigencia de un año a partir de la fecha de compra del producto.

Esta garantía sólo es válida para el usuario final en posesión de la factura de compra original.

Los productos que no cumplan con lo estipulado en esta garantía podrán, según nuestro propio criterio, repararse o sustituirse. Con este fin, podrán utilizarse piezas o productos que funcionen de forma equivalente. Estas piezas o productos podrán ser nuevos, de segunda mano, refabricados, renovados o reacondicionados.

Si necesita servicio en EE. UU., póngase en contacto con Plantronics llamando al (866)

363-BLUE (2583). Para obtener servicio técnico en Canadá, llame al (800)540-8363.

ESTA ES LA GARANTÍA COMPLETA QUE OFRECE PLANTRONICS PARA SUS PRODUCTOS.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, a los que se pueden añadir otros derechos que varían de una jurisdicción a otra. Si desea obtener más información sobre nuestra garantía limitada y los artículos que no están cubiertos por esta garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA SEGURIDAD Y EL FUNCIONAMIENTO

Lea las siguientes instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de utilizar su auricular *Bluetooth*. Conserve estas instrucciones para usarlas como referencia en el futuro. Cuando use el auricular *Bluetooth*, debe seguir estas advertencias y precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños a la propiedad.

Este símbolo /!\ identifica y avisa al usuario de la presencia de advertencias de seguridad importantes.

⚠ ADVERTENCIAS

- NIÑOS. No deje nunca que los niños jueguen con las piezas pequeñas del producto; existe riesgo de asfixia.
- Consulte la legislación local referente al uso de auriculares y teléfonos celulares mientras maneja. Si usa el auricular mientras maneja, asegúrese de mantener la atención en manejar de manera segura.
- Observe todas las señales que indiquen que debe apagar los dispositivos eléctricos o de radiofrecuencia en las áreas designadas, como hospitales, zonas de explosiones, atmósferas potencialmente explosivas o aeronaves. Si viaja en avión, observe los reglamentos de la línea aérea sobre el uso de equipos inalámbricos.
- Para reducir el riesgo de incendio, explosión o descargas eléctricas, use únicamente el cargador suministrado o un adaptador de CA de clase 2 para cargar el auricular. Asegúrese de que el voltaje (por ejemplo, 120 V, 60 Hz) indicado sea igual al el de la toma de corriente que pretende utilizar.
- No desmonte el adaptador de AC, ya que eso lo expondría a voltajes peligrosos y a otros riesgos. Si el producto vuelve a armarse de forma incorrecta, se podría producir una descarga eléctrica al utilizarlo.
- No inserte nada en el producto, ya que eso podría dañar algún componente interno u ocasionarle lesiones personales.

- Evite que el producto entre en contacto con líquidos. No coloque este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una tina o pileta, en un sótanos con humedad, o cerca de una piscina.
- Deje de usar el producto y contacte con Plantronics si el producto se sobrecalienta, si el cable o el enchufe están dañados, si el producto se cayó o está dañado, o si ha estado en contacto con líquidos.
- La exposición a niveles altos de volumen puede producir daños en el oído. Aunque no existe un solo ajuste de volumen apropiado para todo el mundo, utilice siempre sus auriculares con un nivel de volumen moderado y evite la exposición prolongada a un volumen alto. Mientras más alto sea el volumen, menos tiempo se necesita para que su oído resulte afectado. Puede probar con distintos niveles de sonido cuando use los auriculares con diferentes dispositivos. El dispositivo que utilice y su configuración afectarán al nivel de sonido que escucha. Si siente molestias, debe dejar de escuchar el dispositivo a través de los auriculares. Para proteger su oído, algunos expertos recomiendan:

1. Establezca el control de volumen en un nivel bajo antes de colocarse los auriculares o audífonos en los oídos.
2. Limite el tiempo de uso de los auriculares a un volumen elevado.
3. Evitar subir el volumen para contrarrestar el ruido del ambiente.
4. Bajar el volumen si el sonido de los auriculares le impide oír a las personas que hablan cerca de usted. Visite www.plantronics.com/healthandsafety para obtener más información acerca de los auriculares y la audición.

⚠ ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON LA BATERÍA

Para reducir el riesgo de incendio y daños personales, lea y siga estas instrucciones.

- Cargue el audífono siguiendo las instrucciones suministradas con esta unidad.
- No exponga la batería a temperaturas elevadas.
- No perfore ni cause ningún otro tipo de daños a la batería. La celda contiene materiales corrosivos que pueden causar daños a los ojos y la piel, y son tóxicos si se ingieren.
- No cortocircuite la batería, ya que esto podría producir un aumento brusco de la temperatura.
- No incinere la batería.
- Nunca se coloque las baterías en la boca. En caso de ingestión, acuda al médico o al centro local de toxicología.
- Deseche o recicle la batería de acuerdo con la reglamentación regional.

AVISOS SOBRE NORMATIVAS

REQUISITOS DE LA FCC (SECCIÓN 15)

Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias nocivas.
2. Este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquéllas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

   Este equipo se comprobó y se confirmó que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la parte 15 de las Reglas de la FCC.

   Estos límites tienen como finalidad proporcionar una protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y se usa según las instrucciones, puede causar interferencias nocivas a las comunicaciones por radio.

   Sin embargo, no se garantiza que no vayan a producirse interferencias en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias nocivas con la recepción de señales de radio o televisión (lo cual puede determinarse apagando y volviendo a prender el aparato), el usuario puede adoptar algunas de las medidas siguientes para intentar corregir las interferencias:

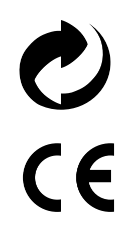
   1. Reoriente o reubique la antena receptora.
   2. Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
   3. Conecte el equipo a una toma de corriente que esté en otro circuito.
   4. Consulte a su distribuidor o pida ayuda a un técnico de radio/TV con experiencia.

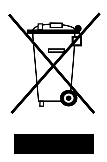
EXPOSICIÓN A LA RADIACIÓN DE RADIOFRECUENCIA

Este dispositivo y su antena no deben colocarse ni utilizarse conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, use únicamente la antena suministrada. Cualquier modificación no autorizada de la antena o el dispositivo podría anular la autorización del usuario para usar este dispositivo.

EQUIPOS DE RADIO DE INDUSTRY CANADA

El término “IC:” antes del número de certificación de radio solo indica que cumple con las especificaciones técnicas de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas aquéllas que causen un funcionamiento no deseado. “La privacidad de las comunicaciones con este teléfono no está garantizada”. Este producto cumple con las especificaciones técnicas de Industry Canada aplicables del RSS210.









Plantronics Inc

345 Encinal Street

Santa Cruz, CA 95060 USA

Tel: (800) 544-4660

www.plantronics.com

76502-01 (09-07)